BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

ECVO

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

Fonds zur Bekämpfung vererbter Augenerkrankungen FBvA
Schweizerische Vereinigung für Kleintiermedizin SVK
Winterthurerstrasse 260, CH-8057 Zürich
Tel. (+41)-(0)1-635-8404 Fax (+41)-(0)1- 635-8905

ECVO Reg.Nr.Untersuchung Reg.N°.examination
O-CH-D № 008323
ECVO Reg.Nr.Untersucher Reg.N°.examiner
CH35

Tier animal

Name: AJANO ZROM BLACK BOY COUNTRY
Rasse breed: AUSTRALIAN-SHEPHERD
Rasseclub breed club: ASCS
SHSB-Nr registration-Nr.:
Farbe colour: BLUEMERLE
Mikrochip-Nr microchip nr: 756098101040959
Tätowier-Nr tattoo:
Wurfdatum date of birth: Tag day 9 - Monat month 3 - Jahr year 02
Geschlecht sex: ☐ weiblich female ☑ männlich male
bisherige Untersuchung previous examination: ☐ Ja yes ☐ Nein no
Ergebnis result: ☐ Frei free ☐ Nicht frei affected ☐ Vorläufig nicht frei suspicious ☐ Zweifelhaft undetermined

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name: KIRCHHOFER KAJETAN
Adresse address: MÜHLEMATTWEG 37
Land country: CH
Postleitzahl ZIP code: 4225
Wohnort town: BRISLACH

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, daß das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und daß die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen uneingeschränkt zur Verfügung stehen.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication or other ECVO approved use.

K. Kirchhofer
Unterschrift Eigentümer/Besitzer Signature owner / agent

Untersuchung examination

Datum date: Tag day 12 - Monat month 01 - Jahr year 02

Standardmethode standardmethod: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie und Spaltlampen-Biomikroskopie ≥10x
Mydriatic, Indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥10x

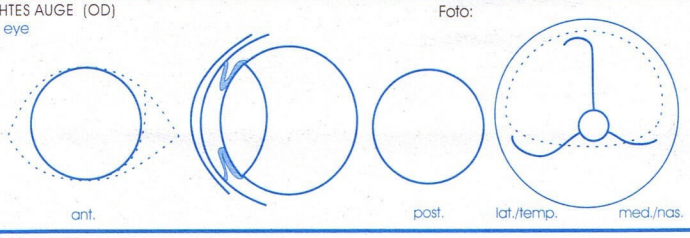
Zusätzlich: optional:
☐ direkte Ophthalmoskopie
☐ Gonioskopie (ohne Mydriatikum)
☐ Tonometrie (Applanation, ohne Mydriatikum)
☐ Foto
☐ Weitere: .....

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an optional method is used, this form only has value with a specifying certificate.

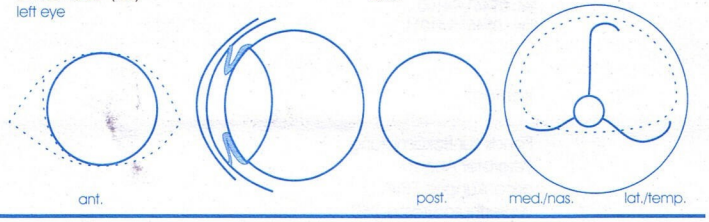
Identifikation identification

Kontrolle der Tätowierung check tatto: ☐ richtig correct ☐ Teilweise /unleserlich partly /unreadable ☐ falsch incorrect ☐ fehlt absent
Kontrolle des Mikrochips check microchip: ☑ richtig correct ☐ falsch incorrect ☐ fehlt absent

RECHTES AUGE (OD) right eye — Foto:



LINKES AUGE (OS) left eye — Foto:



Anmerkungen: Descriptive comments .....

☐ gering mild ☐ mittelgradig moderate ☐ hochgradig severe
☐ Nukleär nucleus ☐ ▲ post. Pol post. pole ☐ diffus diffuse

N.B.: Nicht frei von: note : affected by .....

Name der Erkrankung / Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
name of disease / Under investigation; not yet proven to be inherited in this breed.

Ergebnisse results

	* Frei	** Zweifelhaft	* Nicht frei	
1. Membrana pupillaris persistens (MPP)	☑	☐	☐	
2. Persistierende hyperpl.Tunica vasculosa lentis/pers. Primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	☑	☐	☐	☐ Grad 1 ☐ Grad 2-6
3. Katarakt (kongenital)	☑	☐	☐	
4. Retinadysplasie (RD)	☑	☐	☐	☐ fokal ☐ geografisch ☐ total
5. N_{II}-Hypoplasie/Mikropapille	☑	☐	☐	
6. Collie Augenanomalie (CEA)	☑	☐	☐	☐ choroid. Hypopl. ☐ Kolobom ☐ Sonstige:
7. Sonstige: other:		☐	☐	
8. Goniodysplasie (nur nach Gonioskopie)	☐ UNAFFECTED	☐ UNDETERMINED	☐ AFFECTED	

Bescheinigt für 12 Monate

Conditions certified for 12 months

	* Frei	*** Vorläufig nicht frei	* Nicht frei
11. Entropium	☑	☐	☐
12. Ektropium/Makroblepharon	☑	☐	☐
13. Distichiasis /ektopische Zilien	☑	☐	☐
14. Katarakt (nicht-kongenital)	☑	☐	☐
15. Linsenluxation (prim.)	☑	☐	☐
16. Retinadegeneration (PRA)	☑	☐	☐
17. Retinadystrophie (PED)	☑	☐	☐
18. Sonstige: other:		☐ SUSPICIOUS	☐ AFFECTED

UNAFFECTED

Erklärungen interpretation

* "Frei": Keine Anzeichen der genannten Erkrankung; "Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten Erkrankung sind vorhanden.
"unaffected" signifies that there is no evidence of the inherited disease(s) specified whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte Erkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the inherited disease(s) mentioned, but the changes are not specific enough.

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische Anzeichen der genannten Erkrankung, Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in_____Monaten.
The animal disaplays minor, but specific signs of the inherited disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in ____ months is advised.

Für weitere Information: Bitte wenden

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
Undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name name: .....
Ort place: .....

© ECVO

PROF. DR. B. SPIESS
DIPL. ACVO/ECVO

Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
signature examiner, authorized by ECVO

Verteilung/Farbe — distribution / colour

1	Weiß	FBvA — national registry white
2	Rot	Untersucher — examiner red
3	Gelb	Klub — national breed club yellow
4	Weiß	Besitzer — owner white